



Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2003/10
31 July 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن
أعمال دورتها الثامنة عشرة المعقودة في بون في الفترة
من ٤ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

المحتويات

الصفحة	الفقرات
	أولاً - افتتاح الدورة
٣	(البند ١ من جدول الأعمال) ٤ - ١
	ثانياً - المسائل التنظيمية
٣	(البند ٢ من جدول الأعمال) ٧ - ٥
٣	ألف - إقرار جدول الأعمال..... ٦ - ٥
٥	باء - تنظيم أعمال الدورة..... ٧
	ثالثاً - تقرير التقييم الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ
٥	(البند ٣ من جدول الأعمال) ١٠ - ٨
	ألف - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير
٥	المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه..... ١٠ - ٨
	باء - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف
٥	من وطأة آثار تغير المناخ..... ١٠ - ٨
	رابعاً - القضايا المنهجية
٧	(البند ٤ من جدول الأعمال) ٢٩ - ١١
٧	ألف - استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو
٩	باء - القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو..... ١٧ - ١٤

المحتويات (تابع)

الصفحة	الفقرات	
		رابعاً - جيم - القضايا المتعلقة بالإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه القوائم..... (تابع)
١١	٢٠-١٨	القوائم.....
		دال - استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو.....
١٢	٢٣-٢١	إرشادات الممارسات الجيدة وغيرها من المعلومات بشأن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة.....
١٤	٢٦-٢٤	واو - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري.....
١٥	٢٩-٢٧	
		خامساً - تطوير التكنولوجيات ونقلها
١٦	٣٣-٣٠	البند ٥ من جدول الأعمال).....
		سادساً - "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية
١٩	٣٦-٣٤	(البند ٦ من جدول الأعمال).....
		سابعاً - البحوث والمراقبة المنهجية
٢٠	٣٩-٣٧	(البند ٧ من جدول الأعمال).....
		ثامناً - التعاون مع المنظمات الدولية المختصة
٢٢	٤٢-٤٠	(البند ٨ من جدول الأعمال).....
		تاسعاً - مسائل أخرى
٢٤	٥٠-٤٣	(البند ٩ من جدول الأعمال).....
		ألف - القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثاً أو التي تتسبب في انبعاثات كميات أقل من غازات الدفيئة.....
٢٤	٤٥-٤٣	
٢٤	٤٨-٤٦	باء - القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو
٢٥	٥٠-٤٩	جيم - أية مسائل أخرى.....
		عاشراً - تقرير الدورة
٢٦	٥١	(البند ١٠ من جدول الأعمال).....
		المرفق
٢٨		قائمة الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثامنة عشرة....

أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)

- ١ - عقدت الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في فندق ماريتيم في بون بألمانيا، في الفترة من ٤ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.
- ٢ - وافتتح الدورة رئيس الهيئة الفرعية، السيد هالدور ثورجيرسون (آيسلندا) ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب بالسيد آرثر رول (جزر البهاما) نائباً لرئيس الهيئة الفرعية وبالسيدة تاتيانا أوسوسكوفا (أوزبكستان) مقررّة للهيئة.
- ٣ - وأعطى السيد ثورجيرسون بعد ذلك الكلمة إلى السيدة جوك والر - هانتر، الأمينة التنفيذية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وأشارت السيدة والر - هانتر، في بيانها الافتتاحي، إلى أن الاتفاقية تمر بنقطة تحول يجب عندها أن تحدد الهيئة الفرعية مسار برنامج عملها في المستقبل. وأكدت الحاجة إلى إنجاز الأعمال التي لم تكتمل في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في ما يتعلق بروتوكول كيوتو. ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى أن تحيط علماً بمناقشة الميزانية التي دارت في الهيئة الفرعية للتنفيذ وأن تكفل الاتساق بين العمل المطلوب في المستقبل ومدى توافر الموارد. وبناء على ذلك، اقترح رئيس الهيئة أن تنظر الهيئة من زاوية استراتيجية إلى موقفها الحالي وإلى الطرق التي ينبغي أن تسلك لكي تحتفظ باستجابتها السريعة لاحتياجات الاتفاقية. وشكر الأمينة على كفاءة عملها ومساعدتها.
- ٤ - وأدلى ممثلو أربعة أطراف ببيانات، وتكلم أحدهم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وآخر باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء وثالث باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة.

ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال (البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

- ٥ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الأولى المعقودة في ٤ حزيران/يونيه، في مذكرة من الأمين التنفيذي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBSTA/2003/1).
- ٦ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت الهيئة الفرعية جدول الأعمال بدون تعديل كما يلي:

١ - افتتاح الدورة.

٢ - المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة.

٣- تقرير التقييم الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ:

(أ) الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه؛

(ب) الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار تغير المناخ.

٤- القضايا المنهجية:

(أ) استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو؛

(ب) القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو؛

(ج) القضايا المتعلقة بالإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه القوائم؛

(د) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو؛

(هـ) وضع إرشادات الممارسات الجيدة وغيرها من المعلومات لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة؛

(و) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري.

٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها.

٦- "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية.

٧- البحوث والمراقبة المنهجية.

٨- التعاون مع المنظمات الدولية المختصة.

٩- مسائل أخرى:

(أ) القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثاً أو التي تتسبب في انبعاث كميات أقل من غازات الدفيئة؛

(ب) القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو؛

(ج) أي مسائل أخرى.

١٠ - تقرير الدورة.

باء - تنظيم أعمال الدورة (البند ٢ (ب) من جدول الأعمال)

٧ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى المعقودة في ٤ حزيران/يونيه. وفي الجلسة نفسها، أطلعت الأطراف على حالة الوثائق وبرنامج العمل المقترح وطلب الاعتماد المؤقت لدورات الهيئتين الفرعيتين المقدم من ١٧ منظمة غير حكومية. ووافقت الهيئة الفرعية على قبول هذه المنظمات، استناداً إلى أحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية، دون الإحلال بالإجراء الذي سيتخذه مؤتمر الأطراف فيما بعد. وأدلى ممثلاً طرفين ببيانين.

ثالثاً - تقرير التقييم الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ (البند ٣ من جدول الأعمال)

ألف - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (البند ٣ (أ) من جدول الأعمال)

باء - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار تغير المناخ

(البند ٣ (ب) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٨ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الذي يشمل البندين الفرعيين (أ) و(ب)، في جلساتها الثانية والسادسة المعقودتين في ٤ و١٣ حزيران/يونيه على التوالي. وعُرضت عليها الوثائق Add.1 و FCCC/SBSTA/2003/MISC.2 و FCCC/SBSTA/2003/2. وأدلى ممثلو ١٢ طرفاً ببيانات، وتكلم أحدهم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين وآخر باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء، وثالث باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة.

٩- ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على أن تنظر في البندين الفرعيين كليهما في فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد وليد المالك (الإمارات العربية المتحدة) والسيد ديفيد واريلو (المملكة المتحدة). وفي الجلسة السادسة، قدم الرئيسان تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال.

٢- الاستنتاجات

١٠- اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الاستنتاجات التالية، في جلستها السادسة المعقودة في ١٣ حزيران/يونيه بعد أن نظرت في اقتراح مقدم من الرئيس^(١):

(أ) أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.2 وAdd.1، التي تتضمن آراء الأطراف بشأن القضايا المشمولة باستنتاجات الدورة السادسة عشرة للهيئة، وبشأن جوانب تقرير التقييم الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، والتي قد تسهل النظر في بنود جدول أعمال مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، وبالوثيقة FCCC/SBSTA/2003/2 التي تشتمل على توليفة للآراء المقدمة من الأطراف؛

(ب) وأشارت الهيئة الفرعية إلى استنتاجات دورتها السادسة عشرة (FCCC/SBSTA/2002/6)، الفقرة ١٥ (ج)، بأن تقرير التقييم الثالث عموماً ينبغي أن يستخدم بانتظام كمرجع مفيد لتوفير المعلومات اللازمة للمداولات بشأن بنود جدول أعمال مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، ولاحظت أن أي معلومات أخرى ملائمة ستكون مناسبة أيضاً لبنود محددة من جدول الأعمال؛

(ج) وأشارت الهيئة الفرعية كذلك إلى الاستنتاجات التي أسفرت عنها دورتها السادسة عشرة بخصوص تقرير التقييم الثالث (FCCC/SBSTA/2002/6)، الفقرة ١٥ (د) (٢-٣). وقررت الهيئة أن تستكمل عملها في إطار بند جدول الأعمال الخاص بتقرير التقييم الثالث أثناء دورتها التاسعة عشرة، وأن تبدأ البندين الجديدين التاليين من بنود جدول الأعمال في دورتها العشرين، لنظر الهيئة الاعتيادي فيهما، مع مراعاة الأعمال الحالية للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، وضرورة تجنب الازدواجية:

١٠٠٠ الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه؛

٢٠٠٠ الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار تغير المناخ؛

(د) ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة في موعد أقصاه ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، آراءها بشأن عناصر العمل الذي سيضطلع به في إطار هذين البندين الجديدين، ونطاقه وأولوياته، بما في ذلك التوقيت المحتمل. وطلبت الهيئة إلى الأمانة تجميع الآراء المقدمة بغية تسهيل المناقشات حول هذين البندين في دورتها التاسعة عشرة؛

(هـ) وطلبت الهيئة الفرعية كذلك إلى الأمانة أن تقوم بتنظيم مشاورات سابقة للدورة قبل انعقاد الدورة التاسعة عشرة للهيئة مباشرة بمشاركة الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والممارسين، مثل ممثلي الصناعة، والحكم المحلي، والمنظمات غير الحكومية، لتوفير المعلومات وتبادل الخبرات المتعلقة بالبندين الواردين في الفقرة ١٠ (ج) من جدول الأعمال لتسهيل تطوير هذين البندين الجديدين. وينبغي أن توفر المشاورات كذلك فرصة للنظر في نطاق العمل الذي سيجري في إطار هذين البندين؛

(و) ولاحظت الهيئة الفرعية أن الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لكل من التكيف والتخفيف يمكن أن تساهم، ضمن جملة أمور، في تحقيق أهداف الاتفاقية والتنمية المستدامة. ووافقت الهيئة على أن تخطط علماً بتلك الصلات المحتملة عند النظر في هذين البندين الجديدين الواردين في الفقرة ١٠ (ج) أعلاه؛

(ز) وقررت الهيئة الفرعية النظر في مشروع مقرر أثناء دورتها التاسعة عشرة، بهدف إحالته إلى مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة لاعتماده.

رابعاً - القضايا المنهجية

(البند ٤ من جدول الأعمال)

ألف - استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو

(البند ٤ (أ) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

١١ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والخامسة المعقودتين في ٤ و ١٢ حزيران/يونيه على التوالي. وقد عرضت عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2003/INF.1 و FCCC/SBSTA/2003/MISC.3 و Add.1. وأدلى ممثلو ثمانية أطراف ببيانات، وتحدث أحدهم باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء. وأدلى ممثل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ ببيان أيضاً.

١٢ - ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن تنظر في هذا البند الفرعي من خلال مشاورات غير رسمية يعقدها رئيس الهيئة الفرعية بمساعدة السيد هارالد دوفلاند (النرويج). وفي الجلسة الخامسة، قدم السيد دوفلاند تقريراً عن هذه المشاورات.

٢ - الاستنتاجات

١٣ - اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلستها الخامسة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(٢):

(أ) أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالآراء الأولية التي أبدتها الأطراف والتي ترد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.3، بشأن الاحتياجات للاضطلاع بأنشطة منهجية محددة وبشأن الأخذ بنهج استراتيجي إزاء الأعمال المنهجية المقبلة، كما أحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.1 التي تتضمن توليفاً للآراء المقدمة من الأطراف والعناصر المؤقتة لبرنامج عمل محتمل؛

(ب) ولاحظت الهيئة الفرعية أنه، اتساقاً مع اعتماد نهج استراتيجي، ينبغي أن تكون الأعمال المنهجية مهمة ومفيدة بالنسبة لجميع الأطراف وأن تهدف، في جملة أمور، إلى تحسين خدمة الهيئتين الفرعيتين، ومؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، ومساعدة الأطراف في تنفيذ الالتزامات المعقودة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو، ودعم تلبية احتياجات الاتفاقية وبروتوكول كيوتو فيما يتصل باتخاذ القرارات ومعالجة العملية المتصلة بتغير المناخ في المستقبل. ولاحظت كذلك الحاجة إلى تنظيم الأعمال المنهجية بفعالية وكفاءة وذلك بطرق منها السعي إلى زيادة أوجه التآزر إلى أقصى حد والتقليل من الازدواجية إلى أقصى حد. وفي هذا الصدد، لاحظت الهيئة الفرعية الحاجة إلى وضع أولويات لأعمالها المنهجية، مع مراعاة المناقشات الجارية في إطار مختلف بنود جدول الأعمال؛

(ج) ولاحظت الهيئة الفرعية أهمية توافر المعلومات الموثوقة. ونظرت، في هذا الصدد، في الاقتراح الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.3/Add.1، والذي يدعو إلى إنشاء واجهة للبيانات من أجل تحسين وصول مختلف الأطراف إليها، وطلبت من الأمانة أن تعد ورقة تستعرض فيها مدى توافر المصادر الحالية لبيانات الانبعاثات والبيانات الاجتماعية - الاقتصادية ذات الصلة ومدى تيسر الوصول إليها وقابليتها للمقارنة وذلك كي تنظر فيها خلال دورتها التاسعة عشرة. كما طلبت من الأمانة أن تحدد خيارات لاستحداث واستضافة وإدارة واجهة البيانات، بما في ذلك التكاليف المترتبة على ذلك كي تنظر فيها خلال دورتها التاسعة عشرة. وقررت الهيئة الفرعية أن تواصل النظر، في دورتها التاسعة عشرة، في الاقتراح الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.3/Add.1؛

(د) وقررت الهيئة الفرعية أن تواصل النظر، في دورتها التاسعة عشرة، في المقترحات المقدمة من الأطراف بشأن العناصر المؤقتة لبرنامج عمل محتمل للمستقبل. ودعت الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٣، آراءها الإضافية بشأن عناصر برنامج العمل المحتمل، مراعية الاعتبارات المشار إليها في الفقرة ١٣(ب) أعلاه. وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أيضاً أن تقوم باستيفاء المرفق بهذه الاستنتاجات^(٣)، أخذة في اعتبارها المعلومات المقدمة من الأطراف، من أجل تيسير قيام الهيئة الفرعية بمتابعة مناقشة هذه المسألة في دورتها التاسعة عشرة؛

(هـ) ولاحظت الهيئة الفرعية، مع التقدير، المعلومات المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن العمل الذي يعتزم الاضطلاع به لتنقيح المبادئ التوجيهية المنقحة لعام ١٩٩٦ التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن إعداد القوائم الوطنية لجرد انبعاثات غازات الدفيئة ودعت الهيئة الفرعية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ إلى ما يلي:

١٠ أن يحيط علماً بالوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.1 والآراء المقدمة من الأطراف والواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.3 وAdd.1؛

١١ أن يقدم تقريراً إلى الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة عشرة وربما في دوراتها اللاحقة، بشأن التقدم المحرز في عمله فيما يتصل بتنقيح المبادئ التوجيهية المنقحة لعام ١٩٩٦ التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن إعداد القوائم الوطنية لجرد انبعاثات غازات الدفيئة.

باء - القضايا المتعلقة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو (البند ٤ (ب) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

١٤ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والخامسة المعقودتين في ٤ و ١٢ حزيران/يونيه على التوالي. وعرضت عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2003/3 و FCCC/SBSTA/2003/INF.2 و FCCC/SBSTA/2003/INF.5 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2003/INF.6 و FCCC/SBSTA/2003/MISC.4 وأدلى ممثلو ثلاثة أطراف ببيانات، وتحدث أحدهم باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء.

القضايا المتصلة بالمبادئ التوجيهية التي سيجري وضعها بموجب المواد ٥ و ٧ و ٨

١٥ - وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن تنظر في هذا البند الفرعي في فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد نيوتن باسيورنيك (البرازيل) والسيدة هيلين بلوم (نيوزيلندا). وفي الجلسة الخامسة، قدم الرئيسان تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال.

القضايا المتصلة بالسجلات بموجب الفقرة ٤ من المادة ٧

١٦ - في الجلسة الأولى، قدم السيد موري وارد (نيوزيلندا) الذي كان رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قد طلب منه رئاسة المشاورات المعقودة بين الدورات فيما يتعلق بالسجلات، تقريراً عن المشاورات المعقودة في ٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في بون. وفي الجلسة نفسها، وافقت الهيئة الفرعية على أن تواصل نظرها في القضايا المتصلة بالسجلات بموجب الفقرة ٤ من المادة ٧ أثناء الدورة في مشاورات غير رسمية يعقدها رئيس الهيئة الفرعية بمساعدة السيد وارد. في الجلسة الخامسة، قدم السيد وارد تقريراً عن هذه المشاورات.

٢ - الاستنتاجات

١٧ - اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلستها الخامسة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(٤):

القضايا المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨

(أ) أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2003/3 و FCCC/SBSTA/2003/INF.2 وفي المرفق الأول للوثيقة FCCC/SBSTA/2002/13. ونظرت الهيئة أيضاً في سبل إضافية لتحسين أداء أفرقة خبراء الاستعراض وكفاءتها المهنية. وقررت الهيئة أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد في دورته التاسعة مشروع مقرر^(٥) بشأن القضايا المتصلة بتنفيذ المادة ٨ من بروتوكول كيوتو وهي:

١٠ برنامج تدريبي لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض الأولي بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو؛

٢٠ مدونة ممارسة لمعالجة المعلومات السرية في استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو؛

٣٠ اتفاق من أجل خدمات خبراء الاستعراض لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراضات بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو؛

٤٠ معايير انتقاء خبراء الاستعراض الرئيسيين الذين سيشاركون في أفرقة خبراء الاستعراض بموجب المادة ٨ من بروتوكول كيوتو؛

(ب) ورحبت الهيئة الفرعية بنتائج حلقة العمل الثانية الخاصة بالتعديلات بموجب الفقرة ٢ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو والتي عقدت في لشبونة بالبرتغال في الفترة من ٧ إلى ٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ وأحاطت علماً بتقرير حلقة العمل الذي ورد في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2003/INF.5 و Add.1. وقررت الهيئة أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد، في دورته التاسعة، مشروع مقرر^(٦) بشأن الإرشادات التقنية المتعلقة بمنهجيات التعديلات التي تجري بموجب الفقرة ٢ من المادة ٥ من بروتوكول كيوتو؛

القضايا المتصلة بالسجلات بموجب الفقرة ٤ من المادة ٧

(ج) وأحاطت الهيئة علماً بتقرير المشاورات التي جرت فيما بين الدورتين بشأن السجلات، في بون في ٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، على النحو الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.6 كما أحاطت علماً بالتقدم الذي أحرزته الأمانة في إعداد المواصفات الوظيفية لسجل المعاملات والمعايير التقنية لتبادل البيانات بين نظم السجلات؛

(د) وأعربت الهيئة عن تقديرها للتبرعات التي قدمها عدة أطراف للصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية وللتعهدات بالتبرع المعلنة في هذه الدورة لتطوير سجل المعاملات والمعايير التقنية لتبادل البيانات. ودعت الهيئة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية (أطراف المرفق الثاني) إلى زيادة إسهامهم لتمكين الأمانة من استكمال الأعمال التي

طلبت منها في المقرر ٢٤/م أ-٨ خلال عام ٢٠٠٣، وهي الأعمال الضرورية لوضع نظم السجلات الوطنية وسجل آلية التنمية النظيفة في الوقت المناسب؛

(هـ) وأحاطت الهيئة علماً أيضاً بأن الاحتياجات من الموارد اللازمة لاستكمال تطوير وتنفيذ سجل المعاملات في عام ٢٠٠٤ ولتشغيل وصيانة سجل المعاملات بعد ذلك ستكون ضخمة، حسبما هو متوقع. وطلبت إلى الأمانة أن تنظر في وسائل لتخفيض هذه الاحتياجات بطرق منها التعاون في مجال القضايا التقنية مع الأطراف، وتوفير معلومات عن هذه القضية للمشاورات المعقودة فيما بين الدورات بشأن السجلات والدورة التاسعة عشرة للهيئة. وأحاطت الهيئة علماً كذلك بآراء بعض الأطراف بشأن التقاسم المنصف لتمويل هذه الاحتياجات من الموارد بين أطراف المرفق الثاني، وفقاً للمقرر ٢٤/م أ-٨، مع مراعاة الإسهامات السابقة في هذه الأعمال؛

(و) وبينما أشارت الهيئة، إلى الطلب الذي ورد في المقرر ٢٤/م أ-٨ والداعي إلى أن تتعاون الأمانة على نحو وثيق مع الخبراء التقنيين في وضع المعايير التقنية لتبادل البيانات بين نظم السجلات، لاحظت بصورة خاصة ضرورة قيام كل طرف معني مدرج في المرفق الأول للاتفاقية (طرف في المرفق الأول) بتسمية مدير السجل لإدارة سجله الوطني ما لم يكن قد قام بذلك بعد. ولاحظت الهيئة أيضاً ضرورة قيام الأطراف بتحديد الخبراء التقنيين الذين يمكنهم الإسهام في أعمال الأمانة وفي تنسيق الممارسات الإدارية بين نظم السجلات.

جيم - القضايا المتعلقة بالإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة

المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

واستعراض هذه القوائم

(البند ٤ (ج) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

١٨- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والخامسة المعقودتين في ٤ و ١٢ حزيران/يونيه على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2003/3 و FCCC/SBSTA/2003/INF.2، الصادرتان في إطار البند الفرعي ٤ (ب).

١٩- وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في القضايا المدرجة في هذا البند من جدول الأعمال في فريق الاتصال المنشأ بشأن البند الفرعي ٤ (ب)، وأن تعد استنتاجات مستقلة بشأن هذه المسائل.

٢ - الاستنتاجات

٢٠- اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلستها الخامسة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(٧):

(أ) رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بنتائج الدورة التدريبية الرائدة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من أطراف المرفق الأول، التي عقدت في جنيف بسويسرا في الفترة من ٢ إلى ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، ونظمت بدعم من الحكومة السويسرية؛

(ب) وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات المقدمة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/3 عن الخبرة المكتسبة خلال الأنشطة التدريبية الرائدة لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض، وبالمعلومات المقدمة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.2 عن معاملة البيانات السرية خلال الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة. ونظرت الهيئة الفرعية أيضاً في وسائل إضافية لتحسين المقدرة المهنية لأفرقة خبراء الاستعراض وأدائها عند قيامها بالاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من أطراف المرفق الأول. وقررت الهيئة الفرعية أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد في دورته التاسعة مشروع مقرر^(٨) بشأن القضايا المتعلقة بالاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من أطراف المرفق الأول، ألا وهي:

١٠ برنامج تدريبي لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض؛

٢٠ مدونة قواعد ممارسة لمعاملة المعلومات السرية؛

٣٠ اتفاق لتوفير خدمات الاستعراض التقني لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض.

(ج) وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تكمل، رهناً بتوافر الموارد، إعداد الدورة الأساسية بشأن استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من أطراف المرفق الأول، على النحو المبين في المرفق الأول لمشروع المقرر المذكور في الفقرة ٢٠(ب) أعلاه، من أجل تدريب خبراء الجرد الجدد المشاركين في عمليات استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من أطراف المرفق الأول بموجب الاتفاقية، وذلك بهدف تنفيذ هذه الدورة في عام ٢٠٠٤.

دال - استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف

والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة

١٢ من بروتوكول كيوتو

(البند ٤(د) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٢١- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والسادسة المعقودتين في ٤ و ١٣ حزيران/يونيه على التوالي. وقد عرضت عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2003/4 و FCCC/SBSTA/2003/5 و FCCC/SBSTA/2003/6 و FCCC/SBSTA/2003/7 و FCCC/SBSTA/2003/8 و FCCC/SBSTA/2003/MISC.5

وFCCC/SBSTA/2002/MISC.22 وAdd.1-4 وAdd.5 وCorr.1. وأدلى ممثلو ثمانية أطراف ببيانات، وتحدث أحدهم باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء.

٢٢- وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في هذا البند الفرعي في فريق اتصال يشترك في رئاسته السيدة ثيلما كروغ (البرازيل) والسيد كارستن زاخ (ألمانيا). وفي الجلسة نفسها، أعرب الرئيس عن تقديره لحكومة البرازيل لاستضافتها حلقة العمل الخاصة بوضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى، في فوس إغواسو بالبرازيل في الفترة من ١٢ إلى ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٣، كما أعرب عن تقديره لحكومات كندا وألمانيا وفنلندا واليابان لدعمها المالي لحلقة العمل هذه. وفي الجلسة السادسة، قدم الرئيسان تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال.

٢- الاستنتاجات

٢٣- اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلستها السادسة المعقودة في ١٣ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(٩):

(أ) رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالمعلومات الواردة في الوثائق FCCC/SBSTA/2002/MISC.22 وAdd.1-4 وAdd.5 وCorr.1 وFCCC/SBSTA/2003/MISC.5. وأحاطت علماً بالوثائق FCCC/SBSTA/2003/4، وFCCC/SBSTA/2003/5، وFCCC/SBSTA/2003/6، وFCCC/SBSTA/2003/7، وFCCC/SBSTA/2003/8 التي أعدتها الأمانة وفقاً لمشروع الاختصاصات وجدول الأعمال الذي وافقت عليه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السادسة عشرة (FCCC/SBSTA/2002/6، المرفق الأول)؛

(ب) وأحرزت الهيئة الفرعية تقدماً في نظرها في التعاريف وطرائق إدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج في إطار آلية التنمية النظيفة في فترة الالتزام الأولى. ونظرت في النص الموحد الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/4 وأعدت نصاً تفاوضياً^(١٠)؛

(ج) وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تنظم، رهناً بتوافر التمويل التكميلي، مشاورات سابقة للدورة لمواصلة النظر في القضايا الواردة في النص التفاوضي؛

(د) ووافقت الهيئة الفرعية على مواصلة أعمالها في دورتها التاسعة عشرة استناداً إلى النص التفاوضي، ووفقاً لجدول الأعمال المتفق عليه في الدورة السادسة عشرة.

**هاء - إرشادات الممارسات الجيدة وغيرها من المعلومات بشأن استخدام
الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة**
(البند ٤ هـ) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٢٤- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والخامسة المعقودتين في ٤ و ١٢ حزيران/يونيه على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.1 و Add.1. وأدلى ممثلو تسعة أطراف ببيانات، وتحديث أحدهم باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء. وأدلى ممثل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وممثل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ ببيانات أيضاً.

٢٥- وفي الجلسة الثانية، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في هذا البند الفرعي في مشاورات غير رسمية يعقدها رئيس الهيئة بمساعدة السيدة مارغريت موكاهانانا - سانغاروي (زمبابوي) والسيد أودون روسلاند (النرويج). وفي الجلسة الخامسة، قدم منظمو المشاورات تقريراً عن هذه المشاورات.

٢٦- اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلستها الخامسة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(١):

(أ) لاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، مع التقدير، التقدم الذي أحرزه الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في وضع إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة. وذكرت الهيئة الفرعية بالفقرة ٤ من المقرر ١١/م أ-٧، ولاحظت إمكانية إدراج طرائق تقدير التغير في الكربون المخزون في المنتجات الخشبية للغابات كمرفق أو كتذييل لتقرير الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة. ودعت الهيئة الفرعية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ إلى:

١٠- تقديم التقرير كي تنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها التاسعة عشرة لعرضه على مؤتمر الأطراف لاعتماده في دورته التاسعة؛

٢٠- تنظيم اجتماع جانبي بشأن إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة خلال الدورة التاسعة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛

(ب) وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تعد، بالتشاور مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، مشروع نماذج إبلاغ موحدة بشأن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة كي تنظر فيه خلال دورتها التاسعة عشرة. وينبغي أن يستند الاقتراح إلى جملة أمور منها عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن

إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتصل باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، والخبرة التي اكتسبتها الأطراف من خلال استخدام نموذج الإبلاغ الموحد فيما يخص قطاع تغيير استخدام الأراضي والحراجة؛

(ج) ولاحظت الهيئة الفرعية مع التقدير التقدم الذي أحرزه الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن وضع تعاريف لـ "تدهور" الغابات و"إزالة الغطاء النباتي" من الأنواع النباتية الأخرى، كنتيجة مباشرة للأنشطة البشرية، وتحديد الخيارات المنهجية لجرد الانبعاثات الناشئة عن هذه الأنشطة والإبلاغ عنها؛

(د) كما أحاطت الهيئة الفرعية علماً أيضاً بالمعلومات المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن وضع منهجيات يمكن تطبيقها عملياً لفصل التغييرات المباشرة التي تحدثها الأنشطة البشرية في مخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة بحسب مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع عن تلك التغييرات التي تحدث كنتيجة غير مباشرة للأنشطة البشرية والآثار الطبيعية والآثار الناشئة عن ممارسات الماضي في قطاع الغابات. ودعت الهيئة الفرعية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ إلى موافقتها في دورتها التاسعة عشرة بتقرير عن التقدم المحرز في أداء هذه المهمة، بما في ذلك الخطط التي وضعها الفريق لإجراء عملية استعراض. وذكرت الهيئة الفرعية بالقرار ١١/م أ-٧ ودعت الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ إلى تقديم تقرير عن هذه المسألة كي تنظر فيه خلال دورتها الحادية والعشرين؛

(هـ) وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف بشأن الآثار المترتبة على حساب المنتجات الخشبية للغابات، كما ترد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.1 و Add.1. وقررت الهيئة الفرعية أن تواصل النظر في القضايا المتصلة بالمنتجات الخشبية للغابات في دورتها التاسعة عشرة وما يليها من دورات؛

(و) وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات التي قدمتها الأمانة ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة حول الشراكة التعاونية في مجال الغابات، وشجعت الأمانة على مواصلة التعاون مع هذه الشراكة بشأن القضايا المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة.

واو - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري

(البند ٤ (و) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٢٧- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والخامسة المعقودتين في ٤ و ١٢ حزيران/يونيه، على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.3. وأدلى ممثلو ثمانية أطراف ببيانات، وتحدث أحدهم باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء وآخر باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة. ولاحظ ممثل أحد الأطراف بقلق أن انبعاثات غازات الدفيئة الناجمة عن الطيران الدولي قد زادت بنحو ٥٠ في المائة عما كانت عليه في العقد الماضي (FCCC/SBSTA/2003/INF.3، الفقرة ١١). كذلك أدلى ممثلاً منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية ببيانات.

٢٨- وفي الجلسة الثانية، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في هذا البند الفرعي في مشاورات غير رسمية يعقدها رئيس الهيئة بمساعدة السيد غريغ تريل (أستراليا). وفي الجلسة الخامسة، قدم السيد تريل تقريراً عن هذه المشاورات.

٢- الاستنتاجات

٢٩- اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في اقتراح مقدم من الرئيس في جلستها الخامسة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(١٢):

(أ) رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالمعلومات المقدمة من منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية بشأن العمل المنهجي المتصل بالانبعاثات الناجمة عن الطيران الدولي والنقل البحري وبشأن أنشطتهما المستمرة. وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها لكلتا المنظمين لتعاونهما مع الأمانة، وبالأخص لتنظيمهما اجتماعين للخبراء بشأن المسائل المنهجية؛

(ب) وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2003/INF.3 و FCCC/SBSTA/2003/INF.1 وأقرت عناصر العمل المنهجي المقبل المبينة في الفقرة ٦٤ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.3^(١٣)؛

(ج) ودعت الهيئة الفرعية منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى القيام، بالتشاور مع الأمانة، بتنظيم اجتماعين للخبراء قبل الدورة العشرين للهيئة الفرعية. وسيكون الهدف من هذين الاجتماعين بحث الخيارات الخاصة بتحسين منهجيات تقدير وإبلاغ الانبعاثات الناجمة عن الطيران الدولي والنقل البحري كمساهمة في الأعمال التي يجريها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ حالياً لتنقيح المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة بموجب الأحكام ذات الصلة في الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.

خامساً - تطوير التكنولوجيات ونقلها (البند ٥ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٠- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الثالثة والخامسة المعقودتين في ٥ و ١٢ حزيران/يونيه، على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2003/INF.4 و FCCC/TP/2003/2. وأدلى ممثلو ١١ طرفاً ببيانات، وتحدث أحدهم باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء وآخر باسم مجموعة ال ٧٧ والصين.

٣١- وفي الجلسة الثالثة، قدم السيد ويليام كوجو آجيمينغ - بونسو (غانا)، رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا، تقريراً عن نتائج الاجتماع الثالث الذي عقده الفريق يومي ٣٠ و ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٣ في بون بألمانيا. وفي

الجلسة نفسها، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في هذا البند في مشاورات غير رسمية يعقدها رئيس الهيئة بمساعدة السيد تيري كارينغتون (المملكة المتحدة) والسيد كيشان كومارسينغ (ترينيداد وتوباغو). وفي الجلسة الخامسة، قدم منظمو المشاورات تقريراً عن هذه المشاورات.

٣٢- وفي الجلسة الخامسة أيضاً، أبلغ الرئيس الهيئة الفرعية بأن أحد أعضاء فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا قد استقال في مؤتمر الأطراف الثامن وحل محله السيد ليونيدس أوزفالدو خيراردين (الأرجنتين). كما أبلغ الهيئة بأنه قام، بناء على طلب ورد في الفقرة ٢ (أ) من المقرر ١٠/م أ-٨، بعقد مشاورات أولية مع رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا ورئيس فريق خبراء أقل البلدان نمواً. ونظراً لأن بعض أفرقة الخبراء قد أنشئت في إطار الهيئة الفرعية للتنفيذ، فقد انضمت رئيسة الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيدة دانييلا استويتشيفا، إلى هذه المشاورات. وأشار الرئيس إلى أن المشاورات الأولية كانت بالغة الفائدة وأن المشتركين اتفقوا على الاجتماع بصورة منتظمة في إطار دورات الهيئتين الفرعيتين، وأنه سيطلع الأطراف على التقدم المحرز في الدورات اللاحقة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٢- الاستنتاجات

٣٣- اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلستها الخامسة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(١٤):

(أ) أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً مع التقدير بالتقرير الذي أعدته الأمانة عن حلقة العمل المتعلقة بالبيئات التمكينية لنقل التكنولوجيا، التي عقدت يومي ٩ و ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٣ في غنت ببلجيكا (FCCC/SBSTA/2003/INF.4). وأعربت عن تقديرها للدعم الممتاز الذي قدمته حكومة بلجيكا وجامعة غنت باستضافة حلقة العمل هذه، وللدعم المالي الذي قدمته حكومات ألمانيا وبلجيكا وفنلندا وكندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية واليابان؛

(ب) ورحبت الهيئة الفرعية بالورقة التقنية المتعلقة بالبيئات التمكينية لنقل التكنولوجيا (FCCC/TP/2003/2) التي أعدتها الأمانة بتوجيه من فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا، وأقرت بوفرة وأهمية المعلومات التي تتضمنها عن البيئات التمكينية المحلية والدولية لنقل التكنولوجيا في القطاعات ذات الصلة، بما في ذلك الدراسات الفردية والدروس المستفادة والتقرير التوليقي عن عوامل النجاح الرئيسية؛

(ج) ورحبت الهيئة الفرعية بالتقرير الشفوي الذي قدمه رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا عن حصيلة اجتماعه الثالث المعقود يومي ٣٠ و ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٣ في بون، وأحاطت علماً بتوصياته بشأن الأنشطة المقبلة المتصلة بالبيئات التمكينية، وبناء القدرات لنقل التكنولوجيا، والمعلومات التكنولوجية، وعمليات تقدير الاحتياجات من التكنولوجيا؛

(د) ورحبت الهيئة الفرعية بالعرض الذي قدمته مبادرة التكنولوجيا المناخية، بالتعاون مع فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا والأمانة والمنظمات الدولية المختصة، لتنظيم عدد يصل إلى ثلاث حلقات عمل إقليمية بشأن عمليات تقدير الاحتياجات من التكنولوجيات والمعلومات التكنولوجية في عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤؛

(هـ) ولاحظت الهيئة الفرعية أن رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا خلص في تقريره الشفوي المقدم إليها في دورتها الثامنة عشرة إلى جملة أمور منها أن نجاح نقل التكنولوجيا يعتمد اعتماداً كبيراً على مشاركة مجموعة عريضة من أصحاب المصلحة، وأن باستطاعة الحكومات أن تؤدي دوراً حاسماً في تهيئة الشروط المواتية. وتعتبر التعاون وإقامة الشراكات على الصعيد الدولي وسيلة لتعزيز نقل التكنولوجيا بين البلدان؛

(و) ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أنه رغم تركيز البعثات التمكينية ونقل التكنولوجيا دولياً على تكنولوجيات التخفيف فمن المهم جداً أيضاً تعزيز البعثات التمكينية التي تشجع كذلك على تطوير تكنولوجيات التكيف ونقلها؛

(ز) وأحاطت الهيئة الفرعية علماً أيضاً بعزم فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا والأمانة مواصلة عملهما في إعداد ورقة تقنية بشأن بناء القدرات لتطوير التكنولوجيات ونقلها، وإتاحتها للهيئة الفرعية لكي تنظر فيها في دورتها التاسعة عشرة. وسلمت بأن هذه الوثيقة يمكن أن توفر معلومات هامة ومفيدة فيما يتعلق بتنفيذ الإطارين المرفقين بالمقررين ٢/م أ-٧ و ٣/م أ-٧ وبلاستعراض الشامل لتنفيذ إطار بناء القدرات، الذي سيجريه مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة؛

(ح) ولاحظت الهيئة الفرعية التقدم الذي أحرزه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إعداد كتيب عن منهجيات تقدير الاحتياجات من التكنولوجيا، على النحو الذي أشار إليه رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا، وشجعت برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على الإسراع في عمله بالتعاون مع فريق الخبراء والأمانة من أجل وضع هذا الكتيب في صيغته النهائية؛

(ط) ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى تزويد الأمانة بتقديرات احتياجاتها من التكنولوجيا، حال استكمالها، من أجل نشرها عن طريق مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا؛

(ي) وشجعت الهيئة الفرعية المنظمات غير الحكومية المعنية بالتجارة والصناعة، والمنظمات الدولية المختصة، على أن تقوم، بالتشاور مع فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا والأمانة، بتنظيم حلقات عمل تتناول قطاعات محددة وأنشطة أخرى تتصل بالبعثات التمكينية لتطوير التكنولوجيات ونقلها، بهدف تبادل الخبرات والدروس المستفادة، وإطلاع الأمانة على نتائج هذه الأنشطة؛

(ك) وطلبت الهيئة الفرعية إلى فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا ما يلي:

- ١٠ ن ينظر في تضمين برنامج عمله المقبل الأنشطة المتعلقة بتعزيز تطوير التكنولوجيات السليمة بيئياً، ولا سيما تكنولوجيات التكيف؛
- ٢٠ أن ينظر في حصيلة حلقة العمل المتعلقة بأوجه التآزر والتعاون مع الاتفاقيات الأخرى، المقرر عقدها في الفترة من ٢ إلى ٤ تموز/يوليه ٢٠٠٣ في فنلندا، وأن يوصي بمزيد من الإجراءات، بحسب الاقتضاء لعرضها على الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة عشرة؛
- (ل) وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة القيام بما يلي، رهناً بتوافر الموارد:
- ١٠ أن تنظم، بالتشاور مع فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا وبالتعاون مع المنظمات المختصة الأخرى، حوار مائدة مستديرة رفيع المستوى بين الحكومات والمؤسسات التجارية والصناعية في مؤتمر الأطراف التاسع من أجل مناقشة البيئات التمكينية لنقل التكنولوجيا بموجب الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية؛
- ٢٠ أن تنظم اجتماعاً خاصاً لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا بالتزامن مع أنشطة التكنولوجيا التي تعتمده حكومة الهند إقامتها في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ في نيودلهي بالهند؛
- ٣٠ أن تواصل عملها بشأن تطوير الروابط بين مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وشبكة البدائل المستدامة ومبادرة التكنولوجيا المناخية وغيرها من نظم المعلومات التكنولوجية ذات الصلة ومراكز تبادل المعلومات ومراكز التكنولوجيا الوطنية/الإقليمية القائمة لغرض رئيسي هو توفير وسيلة فعالة لعرض فرص نقل التكنولوجيا التي تحددها الأطراف إبان تقديرها لاحتياجاتها من التكنولوجيا على الشركاء الماليين و/أو التقنيين المحتملين؛
- ٤٠ أن تقدم تقريراً عن نتائج الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٣٣(ي) أعلاه لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دوراتها القادمة.

سادساً - "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين

الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية

(البند ٦ من جدول الأعمال)

١ - المداولات

- ٣٤ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الثالثة والسادسة المعقودتين في ٥ و ١٣ حزيران/يونيه، على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقة FCCC/SBI/2003/7/Add.2. وأدلت سبعة أطراف ببيانات، وتحدث أحدها باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين وآخر باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء.

٣٥- وفي الجلسة الثالثة، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في هذا البند في فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد ريتشارد مويونجي (تنزانيا) والسيد غريغ تيريل (أستراليا). وفي الجلسة السادسة، قدم الرئيسان تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال.

٢- الاستنتاجات

٣٦- في الجلسة السادسة المعقودة في ١٣ حزيران/يونيه، رحبت الهيئة الفرعية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس، بالتقدم المحرز في مجال تنفيذ المقرر ١٣/م أ-٧. واتفقت جميع الأطراف على الأهمية المستمرة لتنفيذ المقرر ١٣/م أ-٧. ووافقت الهيئة الفرعية على أن تواصل النظر في هذا البند من جدول الأعمال في دورتها التاسعة عشرة^(١٥).

سابعاً - البحوث والمراقبة المنهجية

(البند ٧ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٧- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلسيتها الثالثة والخامسة المعقودتين في ٥ و ١٢ حزيران/يونيه، على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/9. وأدلى ممثلو ١٣ طرفاً ببيانات، تحدث أحدهم باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء وآخر باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين. كذلك أدلى ممثلاً أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ وبرنامج البيئة الإقليمي لجنوب المحيط الهادئ ببيانات.

٣٨- وفي الجلسة الثالثة، قدم رئيس الهيئة الفرعية، الذي كان قد ترأس المشاورات السابقة للدورة بشأن نظم المراقبة العالمية للمناخ^(١٦)، وبخاصة التقرير الثاني عن مدى كفاية نظم المراقبة العالمية للمناخ لدعم لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ^(١٧) (التقرير الثاني عن الكفاية)، تقريراً عن هذه المشاورات التي عقدت في ٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في بون. وفي الجلسة نفسها، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في هذا البند في فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد ستيفان روزنر (ألمانيا) والسيد س. ن. سوك أبادو (موريشيوس). وفي الجلسة الخامسة، قدم الرئيسان تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال.

٢- الاستنتاجات

٣٩- اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلسيتها الخامسة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(١٨):

(أ) رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالتقرير الثاني عن الكفاية، الذي أعد بتوجيه من اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المناخ، ونوهت بالعمل الذي اضطلع به المشاركون في إعداد التقرير؛

(ب) وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالوثيقة FCCC/SBSTA/2003/9، ورحبت بالتقرير الشفوي الذي قدمه رئيسها بشأن تبادل وجهات النظر وبالعروض التي قدمت خلال المشاورات التي نظمتها الأمانة قبل الدورة؛

(ج) ولاحظت الهيئة الفرعية أن التقرير الثاني بشأن الكفاية يتيح فرصة لبناء قوة دفع فيما بين الحكومات من أجل تحسين نظم المراقبة العالمية للمناخ، وأنه ينبغي مع ذلك مواصلة الجهود لتحديد أولويات العمل، ومعالجة جوانب القصور التي تشوب الشبكات القائمة في هذا الميدان، ولتقدير التكاليف المترتبة على ذلك. ولاحظت أن النهج المتبعة لتحديد هذه الأولويات ينبغي أن تشتمل على مجموعة واسعة من دوائر المستخدمين، وأن النظام العالمي لمراقبة المناخ يوفر السياق العالمي للأنشطة الإقليمية والوطنية؛

(د) ولاحظت الهيئة الفرعية أن تقرير اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المناخ^(١٩) المقدم إلى الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة عشرة قد حدد أربع توصيات شاملة ولها نفس القدر من الأولوية العالية فيما يتصل بمعايير المراقبة وتبادل البيانات، والمنتجات المتكاملة المتصلة بنوعية المناخ العالمي، وبناء القدرات وتحسين النظم، ومسألة الإبلاغ من قبل الأطراف، واتفقت على النظر في هذه التوصيات في إطار متابعة عملها؛

(هـ) ولاحظت الهيئة الفرعية حدوث تحسينات وإحراز تقدم في تنفيذ نظم المراقبة العالمية للمناخ، وبخاصة في استخدام المعلومات التي توفرها السواتل وفي توفير بعض عمليات المراقبة في المحيطات. إلا أن الكثير من مكونات الشبكات الأرضية العالمية لم تُنفذ بعد تنفيذًا كاملاً، بينما تفتقر الشبكات المحيطية العالمية إلى التغطية الكاملة والالتزام بالتشغيل المتواصل، أما شبكات المراقبة الجوية العالمية فلا تعمل بالمستوى اللازم من التغطية العالمية والجودة؛

(و) ولاحظت الهيئة الفرعية أن إنتاج وتبادل البيانات والمنتجات العالية الجودة هما أمران أساسيان لتلبية احتياجات الاتفاقية. وحثت الأطراف على منح أولوية عالية لمعالجة النوعين التاليين من المشاكل المؤثرة على توافر البيانات، على النحو المحدد في التقرير الثاني بشأن الكفاية:

١٠ عدم جمع عدد كبير من البيانات، أو عدم وصول هذه البيانات في حالة جمعها على المستوى الوطني، إلى المراكز العالمية للبيانات؛

٢٠ رغم توافر مجموعات من البيانات التاريخية القيمة، لا يتم تحويلها رقمياً ولا يجري إخضاعها لمراقبة الجودة؛

(ز) وللتوصل إلى فهم أفضل للحوازر المعوقة لحسين تلقي مراكز البيانات العالمية للبيانات الواردة من شبكات المراقبة الجوية والمائية، دعت الهيئة الفرعية أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى أن تعد، بالتشاور مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، تحليلاً للمشاكل المحددة والخيارات المتاحة لمعالجة هذه المشاكل كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها العشرين. كما دعت الهيئة الفرعية أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى التعليق، في تقريرها، على مدى تيسر الحصول على البيانات من مراكز البيانات العالمية؛

(ح) كما لاحظت الهيئة الفرعية أن نظم المراقبة العالمية للمناخ لا تستهدف تلبية جميع احتياجات المجتمع المعني بآثار تغير المناخ. ولمعالجة هذه المسألة وما يتصل بها من مسائل، ينبغي أن تشمل أنشطة التخطيط التي ستضطلع بها الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية في المستقبل بحث إمكانات تعزيز أو إنشاء الروابط بالشبكات المتخصصة في المناطق المعرضة للتأثر بتغير المناخ؛

(ط) وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأطراف أن يقدموا إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، آراءهم بشأن أولويات العمل الناشئة عن التقرير الثاني المتعلق بالكفاية، مع توجيه اهتمام خاص إلى التقرير المشار إليه أعلاه المقدم من اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المناخ إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثامنة عشرة، كخطوة أخرى في اتجاه قيام أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ بوضع خطة تنفيذ خاصة بعمليات المراقبة العالمية المتكاملة للمناخ، وطلبت من الأمانة تجميع هذه الآراء. كما طلبت الهيئة الفرعية من أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ أن تعد توليفاً لهذه الردود وأن تحيله إلى الأمانة كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة عشرة؛

(ي) واتفقت الهيئة الفرعية على أن تنظر، خلال دورتها التاسعة عشرة، في مشروع مقرر^(٢٠)، بهدف إحالته إلى مؤتمر الأطراف من أجل اعتماده في دورته التاسعة؛

(ك) وأشارت الهيئة الفرعية إلى استنتاجاتها التي اعتمدها في دورتها السابعة عشرة FCCC/SBSTA/2002/13، الفقرة ٤٥ (ز) ٣٠) والتي دعت فيها الدوائر العلمية إلى إبداء آرائها فيما يتعلق بالأنشطة المتصلة بأولويات البحث المحددة في الوثائق FCCC/SBSTA/2002/INF.17 و FCCC/SBSTA/2002/MISC.15 و Add.1 و طلبت إلى الأمانة الاتصال بالمنظمات المختصة ودعوتها إلى تقديم المعلومات المطلوبة إلى الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة عشرة^(٢١).

ثامناً - التعاون مع المنظمات الدولية المختصة

(البند ٨ من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٤٠ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الرابعة والخامسة المعقودتين في ٦ و ١٢ حزيران/يونيه، على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2003/INF.7 و FCCC/SBSTA/2003/MISC.6. وأدلى ممثلو ١٢ طرفاً ببيانات، وتحدث أحدهم باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة وآخر باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء. وكانت هناك أيضاً بيانات أدلى بها ممثلو منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، واتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، واتفاقية الأراضي الرطبة (رامسار)، إيران، (١٩٧١) المشار إليها فيما يلي باسم اتفاقية رامسار، والفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، والاتحاد العالمي لصون الطبيعة.

٤١ - وفي الجلسة الرابعة، وافقت الهيئة الفرعية على أن يعد الرئيس مشروع استنتاجات بشأن هذه المسألة، بمساعدة الأمانة وبالتشاور مع الأطراف المعنية.

٢ - الاستنتاجات

٤٢ - اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلستها الخامسة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(٢٢):

(أ) رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالمعلومات التي قدمتها الأمانة في تقرير شفوي عن الأنشطة المتصلة بالتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى، بما فيها المعلومات المتعلقة بالاجتماع الرابع لفريق الاتصال المشترك بين اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي. وأقرت الهيئة الفرعية بأهمية هذا التعاون، وأعربت عن دعمها للجهود الرامية إلى مواصلة تحسين التنسيق؛

التعاون مع الاتفاقيات الأخرى

(ب) أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالبيانين اللذين أدلى بهما ممثلاً لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية رامسار عن أنشطتهما في مجال التعاون مع اتفاقية تغير المناخ. كما أحاطت الهيئة الفرعية علماً ببيان خطي قدمته اتفاقية التنوع البيولوجي؛

(ج) ووافقت الهيئة الفرعية على مواصلة مناقشتها المتعلقة بالتعاون مع الاتفاقيات الأخرى في دورتها التاسعة عشرة، مع مراعاة نتائج حلقة العمل المقرر عقدها في إيسبو، بفنلندا، خلال الفترة من ٢ إلى ٤ تموز/يوليه ٢٠٠٣، بغية توفير إرشادات إضافية للأمانة والأطراف، بهدف التوصية بمشروع مقرر يعتمد مؤتمراً الأطراف في دورته التاسعة؛

التعاون مع المنظمات العلمية والهيئات التابعة للأمم المتحدة

(د) أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالبيانات التي أدلى بها ممثلو الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والاتحاد العالمي لصون الطبيعة. ورحبت الهيئة الفرعية بالجهود التي بذلتها هذه المنظمات للإسهام في تحقيق الهدف من الاتفاقية؛

(هـ) ورحبت الهيئة الفرعية بالقرار الذي اتخذته الفريق الحكومي الدولي بإعداد تقرير التقييم الرابع الخاص به. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات المقدمة عن الأعمال التحضيرية المتعلقة بنطاق التقرير وبنيتة ومحتوياته، ورحبت بالدعوة التي وجهها الفريق إلى الأطراف لكي تقدم إليه مباشرة تعليقاتها على هذه الأعمال قبل انعقاد الاجتماع المقبل للفريق بكامل هيئته في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣؛

(و) كما أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.7، التي تتضمن معلومات عن مشاركة الأمانة في الاجتماعات التي عقدتها منظمة التجارة العالمية. وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف على تنسيق المسائل المتصلة بالاتفاقية ومنظمة التجارة العالمية على الصعيد الوطني.

تاسعاً - مسائل أخرى

(البند ٩ من جدول الأعمال)

ألف - القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثاً أو التي تتسبب في انبعاثات كميات أقل من غازات الدفيئة

(البند ٩(أ) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٤٣- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الرابعة والسادسة المعقودتين في ٦ و ١٣ حزيران/يونيه على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.7. وأدلى ممثلو خمسة أطراف ببيانات، وتحديث أحدهم باسم مجموعة ال ٧٧ والصين وآخر باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء.

٤٤- وفي الجلسة الرابعة، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في هذا البند الفرعي في مشاورات غير رسمية يعقدها رئيس الهيئة الفرعية. وفي الجلسة السادسة، قدم رئيس الهيئة الفرعية تقريراً عن هذه المشاورات.

٢ - الاستنتاجات

٤٥- بعد أن نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في مقترح مقدم من الرئيس، في جلستها السادسة المعقودة في ١٣ حزيران/يونيه، أحاطت علماً بعرض قدمه أحد الأطراف ويرد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.7. ولم تستكمل الهيئة الفرعية نظرها في المسائل المدرجة في البند الفرعي ٩(أ) من جدول الأعمال. واتفقت على أن تواصل النظر في هذه المسائل في دورتها التاسعة عشرة^(٢٣).

باء - القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

(البند ٩(ب) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٤٦- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الرابعة والسادسة المعقودتين في ٦ و ١٣ حزيران/يونيه، على التوالي. وقد عرضت عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/MISC.8.

٤٧- وفي الجلسة الرابعة، وافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في هذا البند الفرعي في مشاورات غير رسمية يعقدها رئيس الهيئة الفرعية. وفي الجلسة السادسة، قدم رئيس الهيئة الفرعية تقريراً عن هذه المشاورات. وأدلى ممثلو خمسة أطراف ببيانات، وتحدث أحدهم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين وآخر باسم الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء.

٢- الاستنتاجات

٤٨- أشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في دورتها السادسة المعقودة في ١٣ حزيران/يونيه، إلى أنها لم تستكمل النظر في القضايا المدرجة في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال. ووافقت على أن تواصل النظر في هذه القضايا في دورتها التاسعة عشرة^(٢٤).

جيم - أية مسائل أخرى

(البند ٩ (ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٤٩- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند الفرعي في جلستها الرابعة والسادسة المعقودتين في ٦ و١٣ حزيران/يونيه، على التوالي. وأدلى ممثلو ثمانية أطراف ببيانات، وتحدث أحدهم باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين. وفي الجلسة الرابعة، وافقت الهيئة الفرعية على أن يعد الرئيس مشروع استنتاجات بشأن هذه المسألة، بمساعدة الأمانة وبالتشاور مع الأطراف المعنية. وقد أدلى ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ببيان أيضاً.

٢- الاستنتاجات

٥٠- اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، بعد أن نظرت في مقترح مقدم من الرئيس في جلستها السادسة المعقودة في ١٣ حزيران/يونيه، الاستنتاجات التالية^(٢٥):

(أ) لاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أهمية المبادرة التي قام بها فخامة الرئيس ف. ف. بوتين، رئيس الاتحاد الروسي، لعقد مؤتمر عالمي بشأن تغير المناخ في موسكو في الفترة من ٢٩ أيلول/سبتمبر إلى ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، وهي مبادرة رحبت بها الجمعية العامة للأمم المتحدة في قرارها ٥٧/٢٥٨. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والأمانة إلى التعاون على نحو وثيق لكي تتكامل أعمال المؤتمر بالنجاح؛

(ب) وقد أبلغت الهيئة الفرعية أن المعلومات المقدمة من البرنامج العالمي لبحوث المناخ والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي بشأن الاقتراح البرازيلي، استجابة للدعوة التي وجهتها الهيئة الفرعية في دورتها السابعة عشرة، متاحة على موقع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ على شبكة ويب^(٢٦). وأحاطت الهيئة علماً بالمعلومات المقدمة من حكومة البرازيل، والمقدمة أيضاً باسم حكومة المملكة المتحدة وألمانيا فيما يتعلق بعقد حلقة عمل بشأن هذا الاقتراح في برلين، وهي الحلقة التي حدد موعدها بصفة مؤقتة في ٨ و٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣؛

(ج) ورحبت الهيئة الفرعية باعلان ممثل حكومة الهند أن اتحاد الصناعات الهندية سينظم، بدعم من حكومة الهند، معرضاً للتكنولوجيا في نيودلهي في الفترة من ١٠ إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣. كما لاحظت أن حكومة الهند ستستضيف حوار مائدة مستديرة رفيع المستوى يعقد بالتعاون مع أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، والمجلس العالمي للأعمال التجارية من أجل التنمية المستدامة، ومعهد موارد الطاقة بشأن "آلية التنمية النظيفة: فرص التعاون الدولي"، في ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ في نيودلهي أيضاً؛

(د) كما لاحظت الهيئة الفرعية أنه، رهناً بتوافر الموارد المالية، ستعقد سلسلة من الاجتماعات الأخرى المتصلة بالاتفاقية في نفس الوقت والمكان وتتولى الأمانة تنظيمها، ويشمل ذلك اجتماعاً خاصاً لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا، وحلقة عمل بشأن التكيف. وطلبت الهيئة الفرعية من الأمانة أن تضع جدول أعمال حلقة العمل الخاصة بالتكيف، آخذة في اعتبارها إعلان دلهي الوزاري بشأن تغير المناخ والتنمية المستدامة (المقرر ١/م أ-٨)^(٢٧).

عاشراً - تقرير الدورة

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

٥١ - نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها السادسة المعقودة في ١٣ حزيران/يونيه، في مشروع التقرير الخاص بدورتها الثامنة عشرة (FCCC/SBSTA/2003/L.1). وفي الجلسة نفسها، أذنت الهيئة الفرعية، بناء على اقتراح من الرئيس، بأن يتولى المقرر استكمال التقرير، بمساعدة الأمانة وتوجيه الرئيس. وأدلى أحد الأطراف ببيان.

الحواشي

(١) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.15.

(٢) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.8.

(٣) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.8. وللإطلاع على النص النهائي انظر FCCC/SBSTA/2003/10/Add.1.

(٤) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.6.

(٥) اعتمد باعتباره FCCC/SBSTA/2003/L.6/Add.1، بصيغته المعدلة شفويًا في الجلسة الخامسة. وللإطلاع على النص النهائي انظر FCCC/SBSTA/2003/10/Add.2.

(٦) اعتمد باعتباره FCCC/SBSTA/2003/L.6/Add.2 و Add.3. وللإطلاع على النص النهائي انظر FCCC/SBSTA/2003/10/Add.2.

(٧) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.7.

- (٨) اعتمد باعتباره FCCC/SBSTA/2003/L.7/Add.1 و Add.3. وللاطلاع على النص النهائي انظر FCCC/SBSTA/2003/10/Add.1.
- (٩) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.13.
- (١٠) اعتمد باعتباره المرفق بالوثيقة FCCC/SBSTA/2003/L.13. وللاطلاع على النص النهائي، انظر FCCC/SBSTA/2003/10/Add.3.
- (١١) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.3.
- (١٢) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.20.
- (١٣) الفقرة ٦٤(هـ) من الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.3 هي نتيجة خطأ فني وينبغي إهمالها.
- (١٤) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.5.
- (١٥) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.12.
- (١٦) يشمل مصطلح "نظم المراقبة العالمية للمناخ" جميع نظم المراقبة التي يمكن أن تسهم في الرصد العالمي لنظام المناخ في الأرض. ويشمل، فيما يشمل، النظام العالمي لمراقبة المناخ الذي ترعاه جهات متعددة وتتولى أمانته تنسيقه تحت إشراف لجنته التوجيهية وأفرقتها العلمية.
- (١٧) هذا التقرير متاح بالرقم GCOS-82 في الموقع <http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html>.
- (١٨) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.4.
- (١٩) "تقرير مقدم إلى الدورة الثامنة عشرة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المناخ فيما يتعلق بالتقرير الثاني عن مدى كفاية النظم العالمية لمراقبة المناخ"، وهو متاح على الموقع <http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome.html>.
- (٢٠) اعتمد باعتباره FCCC/SBSTA/2003/L.4/Add.1، بصيغته المعدلة شفويا في الجلسة الخامسة. وللاطلاع على النص النهائي، انظر FCCC/SBSTA/2003/10/Add.1.
- (٢١) بناء على طلب الرئيس في الجلسة العامة الختامية، أدرجت هذه الفقرة، التي أحالها فريق الاتصال في إطار البند ٣ من جدول الأعمال، في الاستنتاجات الخاصة بهذا البند.
- (٢٢) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.9.
- (٢٣) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.11.
- (٢٤) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.10.
- (٢٥) اعتمدت باعتبارها FCCC/SBSTA/2003/L.14.

المرفق

قائمة الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية
والتكنولوجية في دورتها الثامنة عشرة

- FCCC/SBSTA/2002/13 تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها السابعة عشرة المعقودة في نيودلهي في الفترة من ٢٣ إلى ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢
- FCCC/SBSTA/2003/1 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي
- FCCC/SBSTA/2003/2 تقرير التقييم الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ وقابلية التأثير به والتكيف معه. الجوانب العملية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار التغير. توليف للآراء التي قدمتها الأطراف بشأن جوانب تقرير التقييم الثالث التي يمكن أن تسهل عمل مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين
- FCCC/SBSTA/2003/3 القضايا المنهجية. القضايا المتصلة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو. الخبرة المكتسبة خلال الأنشطة التدريبية الرائدة لأعضاء أفرقة خبراء الاستعراض
- FCCC/SBSTA/2003/4 القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو. مشروع نص موحد
- FCCC/SBSTA/2003/5 القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى. ورقة خيارات بشأن الطرائق الخاصة بتناول مسألة عدم الدوام
- FCCC/SBSTA/2003/6 القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى. ورقة خيارات بشأن الطرائق اللازمة لتناول خطوط الأساس والإضافة والتسرب
- FCCC/SBSTA/2003/7 القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو لفترة الالتزام الأولى. ورقة خيارات بشأن طرائق تناول التأثيرات الاجتماعية الاقتصادية والبيئية، بما في ذلك التأثيرات على التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية الطبيعية

القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو. حلقة عمل بشأن التعاريف وطرائق إدراج أنشطة مشاريع التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو في فترة الالتزام الأولى. مذكرة من رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	FCCC/SBSTA/2003/8
البحوث والمراقبة المنتظمة. القضايا المتصلة بالتقرير الثاني عن مدى كفاية نظام المراقبة العالمية للمناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	FCCC/SBSTA/2003/9
National communications from Parties included in Annex I to the Convention. Compilation and synthesis of third national communications. Compilation and synthesis report on third national communications. Addendum. Policies and measures	FCCC/SBI/2003/7/Add.2
Methodological issues. Review of methodological work under the Convention and the Kyoto Protocol. Synthesis and elements of a possible work programme	FCCC/SBSTA/2003/INF.1
Methodological issues. Issues relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Treatment of confidential data in the technical review of greenhouse gas inventories	FCCC/SBSTA/2003/INF.2
Methodological issues. Emissions resulting from fuel used in international aviation and maritime transportation	FCCC/SBSTA/2003/INF.3
Development and transfer of technologies. Report of the UNFCCC workshop on enabling environments for technology transfer, Ghent, Belgium, 9 10 April 2003	FCCC/SBSTA/2003/INF.4
Methodological issues. Issues relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Report of the second workshop on adjustments	FCCC/SBSTA/2003/INF.5 And Add.1
Methodological issues. Issues relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Report on the intersessional consultations on registries	FCCC/SBSTA/2003/INF.6
Cooperation with relevant international organizations. World Trade Organization	FCCC/SBSTA/2003/INF.7
Methodological issues. Land use, land-use change and forestry: definitions and modalities for including afforestation and reforestation activities under Article 12 of the Kyoto Protocol. Views from Parties on issues related to modalities for the inclusion of afforestation and reforestation project activities under the clean development mechanism in the first commitment period. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2002/MISC.22 and Add.1 4, and Add.5 and Corr. 1

Methodological issues. Good practice guidance and other information on land use, land-use change and forestry. Implications of harvested wood products accounting. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2003/MISC.1 and Add. 1
Third Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Scientific, technical and socio-economic aspects of impacts of, and vulnerability and adaptation to, climate change. Scientific, technical and socio-economic aspects of mitigation. Aspects of the Third Assessment Report that could facilitate the work of the Conference of the Parties and its subsidiary bodies. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2003/MISC.2 and Add. 1
Methodological issues. Review of methodological work under the Convention and the Kyoto Protocol. Initial views on needs for specific methodological activities and on a strategic approach to future methodological work. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2003/MISC.3 and Add. 1
Methodological issues. Issues relating to Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Draft technical guidance on methodologies for adjustments under Article 5, paragraph 2, of the Kyoto Protocol, taking into account the results of the case studies for simulating the calculation of adjustments. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2003/MISC.4
Methodological issues. Land use, land-use change and forestry: definitions and modalities for including afforestation and reforestation activities under Article 12 of the Kyoto Protocol. Draft text for modalities. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2003/MISC.5
Cooperation with relevant international organizations. Relationship between efforts to protect the stratospheric ozone layer and efforts to safeguard the global climate system: issues relating to hydrofluorocarbons and perfluorocarbons. Submissions from the Intergovernmental Panel on Climate Change and the Technology and Economic Assessment Panel of the Montreal Protocol.	FCCC/SBSTA/2003/MISC.6
Other matters. Issues relating to cleaner or less-greenhouse-gas-emitting energy. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2003/MISC.7
Other matters. Issues relating to the implementation of Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2003/MISC.8
Report on the session. Draft report of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on its eighteenth session.	FCCC/SBSTA/2003/L.1
القضايا المنهجية. الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران الدولي والنقل البحري. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2003/L.2

- القضايا المنهجية. إرشادات الممارسات الجيدة وغيرها من المعلومات بشأن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.3
- البحوث والمراقبة المنهجية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.4
- تطوير التكنولوجيات ونقلها. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.5
- القضايا المنهجية. القضايا المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو. مشروع الاستنتاج المقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.6 و Add.1-3
- القضايا المنهجية. القضايا المتعلقة بالإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه القوائم. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.7 و Add.1
- القضايا المنهجية. استعراض الأعمال المنهجية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات يقترحه الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.8
- التعاون مع المنظمات الدولية المختصة. مشروع استنتاجات اقترحها الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.9
- مسائل أخرى. القضايا المتعلقة بتنفيذ الفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.10
- مسائل أخرى. القضايا المتعلقة بالطاقة الأقل تلويثاً أو التي تتسبب في انبعاثات كميات أقل من غازات الدفيئة. مشروع استنتاجات يقترحه الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.11
- "الممارسات الجيدة" في السياسات والتدابير فيما بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.12
- القضايا المنهجية. استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة: وضع التعاريف والطرائق اللازمة لإدراج أنشطة التحريج وإعادة التحريج بموجب المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.13
- مسائل أخرى. أية مسائل أخرى. مشروع استنتاجات يقترحه الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.14
- تقرير التقييم الثالث للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لآثار تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من وطأة آثار تغير المناخ. مشروع استنتاجات اقترحها الرئيس FCCC/SBSTA/2003/L.15
- Enabling environments for technology transfer. Technical paper FCCC/TP/2003/2
- الوثائق الأخرى المعروضة على الدورة
- استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى للاتفاقية. البحث والرصد المنتظم. تقرير عن استحداث شبكات لمراقبة النظام المناخي FCCC/CP/1998/7

Review of the implementation of commitments and of other provisions of the Convention. Research and systematic observation. Comprehensive report on the development of the observational networks of the climate system

FCCC/CP/1998/MISC.2

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة المعقودة في نيودلهي في الفترة من ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر إلى ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢

FCCC/CP/1998/7

وAdd.1-3

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها السادسة عشرة المعقودة في بون في الفترة من ٥ إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

FCCC/SBSTA/2002/6

Methodological issues. Guidelines under Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Report on intersessional consultations on registries. Note by the Chair of the consultations

FCCC/SBSTA/2002/INF.2

“Good practices” in policies and measures among Parties included in Annex I to the Convention. Policies and measures of Parties included in Annex I to the Convention reported in third national communications

FCCC/SBSTA/2002/INF.13

Research and systematic observation. First compilation and synthesis of national reports on global climate observing systems

FCCC/SBSTA/2002/INF.15

Methodological issues. Guidelines under Articles 5, 7 and 8 of the Kyoto Protocol. Proposal for case studies to simulate the calculation of adjustments under Article 5, paragraph 2, of the Kyoto Protocol

FCCC/SBSTA/2002/INF.19

Proposal on cleaner or less greenhouse gas-emitting energy. Submissions from Parties

FCCC/SBSTA/2002/MISC.3

and Add 1-2

“Good practices” in policies and measures among Parties included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties

FCCC/SBSTA/2002/MISC.19

— — — — —